

mientas de la antropología cultural, los Orkopata se propusieron demostrar que el hombre andino contaba con una rica y coherente tradición cultural. El concepto de relativismo cultural les permitía legitimar a esa cultura otra frente a la hegemonía occidentalizante. Empleando los métodos de la observación participativa, aunque con cierta laxitud, analizaron experiencias de religiosidad y de chamanismo andinos.

Por otra parte, también se esforzaron en apreciar cómo el indígena se inscribía en el proceso de modernización de la sociedad peruana, ejerciendo un poder de gestión político y social autónomo. En especial se destacan los esfuerzos indígenas por acceder a la educación y por utilizar a su favor el sistema jurídico. Para los Orkopata, la educación debía, entre otras consecuencias, posibilitar el surgimiento de una literatura indígena escrita, uno de cuyos primeros exponentes sería Inocencio Mamani, integrante del Grupo. No hay que olvidar que el *Boletín Titikaka* surge como instrumento para impulsar los ambiciosos proyectos editoriales literarios del Grupo. Tal vez una de las limitaciones del trabajo de Zevallos resida en un cierto descuido de la actividad literaria de los Orkopata, faceta que los integrantes del Grupo consideraban central en su labor intelectual. Bien es verdad que esta dimensión ha sido la más investigada por otros estudiosos, y que Zevallos pretende realzar otras facetas reiteradamente descuidadas, pero habría resultado provechoso integrar mejor esa dimensión literaria en el marco más amplio trazado acertadamente por Zevallos.

El autor concluye su trabajo señalando los límites de las políticas de representación. Para ello se vale de las reflexiones de la antropología actual, en particular sus cuestionamientos de la autoridad etnográfica, así como también de los aportes de Edward Said en su clásico libro *Orientalism*, para desmontar los estereotipos contruidos en los discursos de representación del indio. En

síntesis, el libro de Zevallos constituye una indagación novedosa y sería sobre un conjunto de problemáticas cruciales de la tradición cultural peruana y andina en general.

Carlos García-Bedoya M.
Universidad Nacional Mayor
de San Marcos

Franco, Sergio R. *A favor de la esfinge. Una aproximación a la novelística de Jorge Eduardo Eielson*. Lima: Fondo Editorial de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos, 2000.

La figura de Jorge Eduardo Eielson cuenta ya con un sólido prestigio en el ámbito de la literatura peruana. En particular en la última década se ha acrecentado el interés por su producción literaria, interés evidenciado por la publicación de homenajes en revistas (*La Casa de Cartón de Oxy* n° 6 y en especial el n° 5-6 de *More Ferarum*), la elaboración de varias tesis universitarias (sobre todo en la Universidad de San Marcos, entre ellas las dos del autor del libro que hoy reseñamos), además de importantes libros como el de Camilo Fernández sobre *Habitación en Roma* y el que estamos comentando, sobre la obra narrativa de Eielson. Todo ello configura un pequeño *boom* eielsoniano. Sin embargo, dentro de la obra literaria de Eielson (no hay que olvidar que cuenta también con una valiosa obra plástica), ha sido siempre la poesía la que se ha llevado la parte del león: sin discusión es una de las figuras capitales en la tradición poética peruana, y no pocos lo consideran el más importante poeta peruano vivo. En cambio, su obra narrativa ha pasado un tanto desapercibida, y ha motivado escaso interés. La producción novelística de Jorge Eduardo Eielson está conformada por sólo dos novelas relativamente breves, *El cuerpo de Giulia-no* (1971) y *Primera muerte de María* (1988), ambas publicadas tardíamente, aunque básicamente redactadas en la década del 50, es decir en un mo-

mento inicial de la renovación técnica de la narrativa peruana. Si bien la obra novelística de Eielson ha merecido escasa atención de la crítica, este libro de Sergio R. Franco se propone demostrar que constituye un aporte fundamental a nuestra tradición narrativa. Sergio Ramírez Franco es un joven y destacado profesor sanmarquino que descuelga por su sólida formación teórica y metodológica y que vuelca esos conocimientos en un esclarecedor análisis de la novelística eielsoniana.

El primer capítulo del libro discute de qué manera la novelística de Eielson rompe con la poética realista, configurando lo que el autor denomina una narrativa tridimensional. Sergio R. Franco demuestra que las novelas de Eielson revelan el impacto contundente de los códigos vanguardistas, no sólo por el manejo de técnicas narrativas ajenas a la linealidad racionalista de la novela decimonónica, sino principalmente mediante la incorporación de lo grotesco, de lo fantástico o de la imaginaria de la ciencia ficción y sus posibilidades antiutópicas.

El segundo capítulo, "Los códigos anudados", gira en torno al concepto clave de intertextualidad. Por ejemplo en el caso de *Primera muerte de María* se examina el funcionamiento de la intertextualidad tanto en relación con otros textos del propio Eielson (en especial el poema de mismo título que la novela), como también con otros textos, entre ellos el cuadro *El gran vidrio*, de Marcel Duchamp. Se estudia también la presencia de una dimensión metadiscursiva en el propio texto, constituida por un diario en que el autor reflexiona sobre el sentido de la obra. Estas y otras aperturas en torno a la intertextualidad se sintetizan en el concepto de códigos anudados, oportuna referencia a un sector muy conocido de la plástica de Eielson. Se advierte así que el concepto de intertextualidad desborda el campo de lo literario y abarca todo el dominio de la creatividad artística: estas novelas remiten constantemente a otras prácticas estéticas, en particular las artes

plásticas, el cine y el teatro.

En el tercer capítulo se proponen algunas calas sobre aspectos comunes a ambas novelas. Se estudia inicialmente los temas del cuerpo, la melancolía, el éxtasis y el silencio, acudiendo a algunos aportes del psicoanálisis, para luego culminar con un examen del lirismo característico de las novelas eielsonianas. El libro concluye con un breve cuarto capítulo en que, apoyándose en ideas de Jacques Derrida y Giorgio Agamben, se sintetizan algunas reflexiones —a mi entender un tanto vagas— sobre lo que el autor designa como "opción por la esfinge", es decir por la ambigüedad, la indefinición semántica, una especie de versión complejizada y hermética de la poética de la "obra abierta" enunciada por Umberto Eco.

Este libro destaca por la solidez de su basamento teórico. Se aprobéchan ampliamente los aportes de la teoría literaria más reciente, sin ceñirse estrictamente a los marcos de una sola escuela, sino nutriéndose de orientaciones diversas. Es indudable el papel central que cumplen en la organización del marco teórico las reflexiones de Gerard Genette y la llamada narratología modal, completadas por otras de igual filiación estructuralista, aunque es visible también hacia el final la presencia de los planteamientos de pensadores "posestructuralistas" como Derrida o Agamben. Si bien el conjugar aportes de diversas corrientes parece una opción totalmente válida, y a mi entender muy productiva, considero recomendable trabajar con propuestas que tengan nexos de compatibilidad. Dado que la obra se inscribe centralmente en un paradigma teórico de filiación estructuralista, parece al menos discutible la pertinencia del recurso a los aportes de Derrida y Agamben en la sección final de la tesis. Me parece que los pilares teóricos sobre los que descansan las propuestas posestructuralistas de esos pensadores divergen de los supuestos con que trabajan autores, como Genette, que se mantienen esencialmente fieles a la heren-

cia estructuralista y sus pretensiones de cientificidad.

Aunque la propuesta teórica dé amplio lugar a la polémica —y la polémica siempre es fecunda en el ámbito teórico—, resulta indudable que nos encontramos ante un libro importante, representativo de las actuales orientaciones prevalecientes en la disciplina de los estudios literarios, que conjugan solidez conceptual con la iluminación a fondo de los sen-

tidos del texto. El libro de Sergio R. Franco consigue sin duda con brillo su objetivo primordial de revelar la importancia de la producción novelística eielsoniana, tanto tiempo desapercibida por su atipicidad en la tradición narrativa peruana.

Carlos García-Bedoya M.
Universidad Nacional Mayor
de San Marcos